REALTY WORLD™ - VanCity Estates
Bus. (604) 731-5811
Eileen Tung Res. (604) 263-3947
Jim Gould Res. (604) 261-5554

▲SHAUGHNESSY 5094 MARGUERITE. 四睡房複層式屋，廿九年新，開價廿八萬五。 ▲2036 STEPHEN. KRT2A 33.50X90 KITSILANO區三睡房。 ▲2871 RW 17A 兩睡房，33X1 ▲0981 RT 近學校，年入一萬三千八百。 ▲195 LILOTTE 全部翻新。 ▲341 W 32 街，兩睡房觀屋，48X130.

平價市場
專營各種新舊傢俬，款式包羅萬有，價錢最平，可代客送貨
喜士定西街一二零至一四零號
電話：六六九—一二九五

梁祺 KEE LEUNG
PHONE: 254-1203
承接土木工程
商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小間格，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦工及熱氣泥青混沙天面，一律接辦，如蒙利用，免費估價。
地址：亞力山打街五〇四號。
電話：二五四，一二〇三
上午八時至十二時 晚上六時至十二時

善興建築裝修
專開土庫 內外油漆
批盪砌磚 房屋翻新
電話：八七二—四六七九（請早或夜間）

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理，日夜應命。
電話二九八—五八七八余鴻智拾

海外植字印務公司
Overseas Photo-Typesetting Press, Inc.
258 E. Pender St. Vancouver, B.C. V6A 1T7
Bus. (604) 688-1856/254 7631 Res. 873-1168
中英文植打字
專印餐牌
中英文植字 整齊美觀 各種字體 任君選擇
封面設計靚 熨金凹凸 絲網柯式 悉隨尊便
大批美國防污耐用人造皮封面 以供選擇
封面各色各樣每個由兩元起 請參觀 請比較
餐牌特價 17×12/ 100個 四版299.95
8½×11/ 50 兩版149.95
熨金請帖
喜帖 壽帖 滿月帖 開張入伙帖 社團邀請帖
大批香港、台灣又靚又香半製成品請帖供應！
款式新穎 任君選擇 新奇音樂賀咭 請來參觀
最靚——中英文植字 看過版，滿意後先至熨
最平——設備齊全 一貫作業 減低成本 由50/50起
最快——位於唐人街中心 飲完茶 買完請 有得攞！
咭片 $24.95/500起
由頭做到尾 唔使周圍走

A.E.LePAGE 張光明
在閣下未打算買賣物業及交換住屋或生意之前，歡迎來電查詢本人樂意為你免費市場估價供給閣下大好投資機會。
▲位於繁旺煤氣鎮，座位24，適合做各種中國快餐或餐廳，租金平，價二萬六千五百。
公司電話：925.1441
住家電話：987.2435
JOSEPH CHANG

Fiberglass Duraseal
屋背面，最新圖案保養最好，(20年)
HEAT MIRROR® WINDOWS
廿一世紀反熱窗門。
代申請電力公司750元貸款。
FASCIA - GUTTERS -
容量多水潤，省錢美觀，20年保養。
裝置外牆板，美觀舒暢，四十年保養。
esclad vinyl siding...
Esso CHEMICALS

舊屋變新屋 搵
威岸建築
CHRISTMAS sale! 15% OFF
擴建房屋
內外翻新
承建一高尚屋宇
請直接同蔡先生接洽
AUTHORIZED ESCLAD VINYL SIDING DEALER AND OTHER FINE BUILDING PRODUCTS.
FINANCING AVAILABLE
Western Home Consultants
A Division of Westerior Industries Ltd.
1604 - 4266 Grange St. Burnaby, B.C. V5H 1P1
438-5953

OK髮廊
OK HAIR DRESSING
經已隆重開幕
名師爲妳和他
設計最新髮型
新張八折優待
607 E. HASTING ST., VAN.
(604)255-0703

MICHAEL CHANG 陳任賢
PHONE: 438-8161 or 324-4018
The Permanent
BRAND NEW Approx. 3,500 sq.ft. 6 bed room, 4 baths, spiral stair, 3 fireplaces, skylights, rec room, family room, vaulted cedar ceiling, burglar alarm system, 4 zone hot water heating etc. etc.....on 56' lot. conveniently located on Knight & 31st. Asking $228,000. MLS
$92,500 Lot size 35x110 two bed rooms plus family room on main, also two bed room basement. 2741 East Georgia, near Slocan.
NEW HOME Tile roof, Hot water heating, am/fm intercom, oak cabinet, dish washer, garburator....all the luxry you wanted in a new home. German contractor, best workmanship. Compare & see the difference. 51st & Nanaimo. Asking $189,000.
KILLARNEY TOP LOCATION split level, 3 bed room, spacious living, sliding door from dinning room to patio. 46'x105' corner lot, 20 yrs. young. 48th & Wales. Asking $132,000.
SOLID STARTER close to ALRT station, good rental potential, 2 bed room main plus finished 2 bed room basement. 28th & Nanaimo. Asking $94,000
APARTMENT UNIT 650 sq.ft. 4 years young with private patio & garden, parking space. well kept. Commercial & Venable. Asking $45,000.
$91,000 Lot 33x123 two bed room plus basement. Completely renovated 3 yrs. Beatrice & 32nd.
SURREY BUILDING LOT approx 72'x112' corner lot. 12006, 100A Ave. Surrey. Priced low for quick sale. asking $40,000.
$107,000 6520 Fleming St., Lot 33'x122', Solid two bed room on main with remodelled roomy kitchen. High basement partly finished.
COQUITLAM DUPLEX LOT approx. 67'x120' zoned duplex. priced low for quick sale. asking $60,000.
LEGAL TRIPLEX good income property has 3 units (4,3,&1 bed room) total over 3,000 sq.ft living area on approx 50'x133 ft. lot. you can live in one and still has income to pay for your mortgage. Graveley & Commercial. Asking $117,000.
COMMERCIALS
FRASER & 47th 33x115, two stores, $239,000 open to offer.
MAIN & 26th Lot 25x101, cement block building. $239,000 open to offer.
5 STORES & 27APARTMENTS corner property, Chinatown location, good return. Asking $1.7M, open to offer.
UPDATED HOTEL 120 rooms plus 6000 sq.ft. retail space and full basement with commercial potential. good return. Asking $2M.
GROCERY STORE with lotto 649. good lease available, 2,500 sq.ft. Asking $27,000.

沈慶俊 JOHN SHUM
GOLD MARKET ANALYSIS CERTIFICATE
歡迎查詢 免費估價
Good for one market evaluation of your home
Bearer is entitled to a market value analysis of his residential property by a CENTURY 21 agent. Return this certificate or call for an appointment.
Issued by JOHN SHUM PHONE: 251-6038 沈慶俊
CENTURY 21 TRADEWIND REALTY LIMITED
8719 Commercial Drive Phone 879-8821
Return this valuable certificate with your household documents.
Century 21 Canada's Largest Real Estate Network
Each office is independently owned and operated
公司：872 0321 住家：327 5636 傳話機：667 0313
想賣屋，換屋，請電沈慶俊君，免費估價
▲高貴林餐館，八十二座位，有酒牌，急賣，開價十一萬餘。
▲緬夾八街補鞋舖，適合半退休人士，只售九千餘。
▲唐人街935 協利街，兩房城市屋，有地，開價八萬餘。
▲1430 MCLEAN 兩房二廳，栢文地，急賣七萬餘。
▲467 東六街，好投資，三層組出，月入千餘，栢文地開價十萬餘。
▲1895 東二街，油站及修理車房，地大售卅萬元。
▲ 103-750 東七街一房大栢文急賣，開價四萬餘，請還價。
▲209 — 1065 東八街好栢文開價五萬八
▲351 西18街近金比三睡房標準地十一萬九

DORSET COLLEGE
（即前本拿比政府中學） 特大校舍及科學實驗室
環境優良，設備完善及交通方便
特設GRADE 10 速成班（四個月）
招收十，十壹，十二班及大學壹年學生
台灣及大陸學生可申請英文特別班
歡迎各國學生，轉校學生及家長查詢
有專人協助有關84年壹月，五月及九月入學手續 TRANSFER CREDIT，轉校 VISA 及學生簽證。
詳情請電：291—8686 或到本校
250 WILLINGDON, AVE.
BURNABY. B.C.
（夾喜士定東街 4400BLOCK）

李志雄 Allen Lee
住家：263－3842。
公司：(英)731－5811
直接中文傳呼
667。0926 留電即覆
▲壹睡房栢文，四萬七，六百餘尺，有價講。
▲單人栢文三萬五，有成交。
▲廿二年屋，叁睡房，拾壹萬餘有成交。
▲溫哥華 DENMAN 街四舖位。
▲MARINE DR。三年新屋，地大開價十三萬九
▲雜貨舖連實業，街角地，日營五百，請快。

新興實業公司
陳若松
FRANCIS CHIN, F.R.I., R.I.(B.C.)
ATLAS REALTY LTD.
Direct Pager.735-2124
片打東街164號
公司：682-7204
住宅：291-8165
▲7 GAUTHIER 貨舖及物業，九萬五千。 ▲5 高貴林，雜貨舖及物業，僅售二萬九千。 ▲3 快餐館，好批，位於DENMAN ST ▲91 餐館，二萬五千。 ▲25 二十四街，四十五位，唐人街，雜貨舖及物業 ▲4 兩睡房，一百廿二尺，十三萬零五千五。 ▲6 列治文 LONSDALE 街，雜貨舖及物業，十四年新，商業樓，七百廿二尺，開價十九萬二千。 ▲2 乘一百廿二尺，八萬九千。 ▲51 東四十八街近緬，卅三萬九千乘一百廿二尺，開價十九萬零五千。 ▲50 本拿比，十九乘一百廿二尺，開價十九萬。 ▲509 CANADA WAY 商業樓，七百廿二尺，開價十九萬。 ▲1340 LONSDALE 北 商業樓兩層三組，開價廿三萬，每日生意四組，月入一千三百，每日生意四組，月入一千三百，每日生意四組，月入一千三百。 △1401 71A 街 SURREY 溫哥華 柏文

EVANS, GOLDSTEIN & CO.
伊雲士暨高仕登律師樓
GOLDEN VISA CONSULTANTS
金證顧問公司
204 - 10 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C. V6A1T1
PHONE: (604) 683-3363
TELEX: 04-54654
聘有移民法專業律師及會計師協辦工商投資，移民。歷年成績佔全省同業首位。現擴業辦買賣契約，家庭或個人傷亡賠償案件。歡迎各界諮詢。

PARK Georgia REALTY
RICHARD LAI
黎熙洲 437·9700
RES·321·2945
代理買賣地產物業，免費估價
▲680 GILLEY AVE 三睡房，七十六尺闊地，十一萬九千元。 ▲西區四十一街廿九號靚屋，兩房一廳，近女皇公園及屋街購物商場，地卅三乘一百一十二尺，交通方便。 ▲商業樓及雜貨舖生意，位於旺區COMMERCIAL街，好入息，投資良機，請快。 ▲3179 QUEENS AVE 近京士威，環境清靜，美觀兩睡房屋，售價九萬四千九百抵買。
以下各盤歡迎還價

恒生實業燕梳公司
NORTHRIDGE REALTY LTD
馬尚才 JOHN MA R.I.(B.C.)
公司電話：321 2912
住家電話：255 2116
新盤
▲全新屋，四五六八廿孖梳街，雙層玻璃，圓樓梯，天窗，雙門車房，意式階磚，高級廚櫃土庫完成兩睡房單位，開價十六萬四千九，請還價。
▲三二二五號柏架街，兩睡房全土庫士德固靚屋，開價八萬餘詳情請電詢。
▲一七四六號柏架街，孖屋地，兩單位全租出，開價十萬元，
▲一睡房亞柏文，五萬餘。
▲吉地一幅，可代客興建新屋詳情請電詢。

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET
VANCOUVER, B.C. V6H 2M6
鄔敏浩 PETER WU
BUS: 736-3831
CONNIE WU 324-6949 RES: 261-6890
PAGER.687-1985 NO.1300
▲3 睡房，八萬七千元。 ▲969 WELWYN。四 ▲四組，月入一千三百，64 ▲E 13 街全翻新十萬零九千元。 ▲66X122尺五睡房，44 ▲05 W 12 街，十九萬八。 ▲205—6080 EBOULEVARD。兩睡房，一千二百廿八尺，九萬一千。 ▲整潔兩睡房，三二九一東廿一街，近購物，巴士及學校，十萬零五千五。 ▲新屋兩間，5555號及55 51號DUNDEE（家41街夾EARLES）只售十五萬九千五百。 ▲西54街夾HEATHER四睡房大屋，超過二千六百尺，卅二萬。

偉邦實業
Vantage Realty Ltd.
郭少偉 Erik Kwok
公司：874·1431
住家：524·6998
Ste. B-4510 Victoria Dr., Vancouver
買新屋搵我
▲六一〇二號山孖梳街。 ▲481號LANARK街 ▲596號宙孖梳街。 ▲七四八四號DUFF街。 ▲五四〇六號BRUCE街。 ▲四五五五號ROSS街。 ▲以上新屋正層三睡房，土庫完成有兩房，一廳，廚廁雙車房有圓形樓梯，天窗，雙大門等近學交通，門價十六萬餘，有價議。
抵買舊屋
▲200 5號溫汝步街，兩睡房平房，好保養，月租五百，街角足地，只售八萬餘。 ▲二一九一溫汝步街四睡房屋，土庫完成，可出租。